

# Latweeschu Amises.

**Maksa,**  
**Zelgawā fānemot:**  
 par gabu — 2 rub. 20 kap.  
 par 1/2 gabu — 1 „ 20 „  
 par 1/4 gabu — 60 „  
 Par adrešes pahrmainu  
 jamatā 10 kap.

**Maksa,**  
**pa paku peeshtot:**  
 par gabu — 3 rub. — kap.  
 par 1/2 gabu — 1 „ 60 „  
 par 1/4 gabu — 90 „  
 Uf ahršēmē 4 rub. 50 kap.,  
 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Šnabh diwreif nedelā.

Redakzija un ekspedizija:  
 Zelgawā, Rangihseru eelā № 14.

81. gada-gahjums.

Sludinājumi maksa:  
 par šītu rakstu rindinu 8 kap., vreekšpuse 20 kap.

## Bihštama azuflimiba, tā fauzamais trachoms.

Kursemē, tā leetprateji azu ahrsti nowehrojufchi, (peem. Dr. med. G. Reinharbs, Dr. med. Belilowstis un z.), jo leelā mehrā iplatījusees bihštama azu flimiba, tā fauzamais trachoms, waj, tā muhsu lauzineeki to fauz, „graudinu“, ari Egiptes flimiba. Keisareenes Marijas Aleksandrownas neredhigo furatorijas ufdewumā nu azu ahrstis Dr. med. G. Reinharbs farastijis pamahzibu, tā issargatees no lipigām azu flimibām, ihpašchi no trachoma. Cemehrojot, tā teiktis, šchis sehrgas leelo iplatīšanos pee mums, turam par wajadšigu, ar šchi leetprateja rakstu eepahštinat ari famus zeen. Iasitajus. Dr. med. G. Reinharbs raksta:

Ir daudš un dachadu azu flimibu. Daschis ir loti lipigas un proti wifas tās, fur azis puhschno un tel; bet wislipigatās un wisbihštamatās ir diwas: pirmahrt jaunpeedšimuschu behrnu azu puhschnoščana un otrahrt tā fauzamais trachoms, jeb graudinu flimiba, jeb Egiptes flimiba.

Jaunpeedšimuschu behrnu azu puhschnoščana zelās zaur wezaku neschkīstū dšihwi; bet ta, palbees Deewam, muhsu semē, fewiškī uš laukeem, ir loti reti fastopama un tadehš te šcho mafal cemehrošču.

Bet pawifam zita leeta ir ar otro — ar trachomu, to fastopam gandrihš ifatras mahjās.

Trachoma flimiba pahštama un iščkīrama no zitam azu flimibām zaur to, ka uš azu plafšinu eelščpufes, uš azu glotahbinas, eerodās mafī eedšeltenis-farłani graudini, kureus mehds daschreis falihdšinat ar warschu buršguleem; šchee graudini atrodami wiswairaf flimibas fahšumā. Weš tam azis paleel farłanos, fahš graušt, ašarat un puhschnot un ir tadehš no rihtem pawifam aiščepuščas un aišlipuščas, tā ka ir pawifam gruhti atwehrt azu mahšus (plafšinus).

Behšlaf azis fahš mehšees tumščas; un lai gan graudini pa dakai iščuhd, tad tomehr tai weetā atfal fahš eerastees iščuhšlas un beefas rehtas plafšinu eelščpuse un puhtes un plehwe uš azu ahbola.

Galu galā azu škropi fahš greestees pret azu ahbolu, t. i. eerodās tā fahštee raustamee jeb neihšidās špalwas jeb fari. Daschis labš lasitajš buhš redšejis tahbus zilwekus, kas možās ar šcheem raustameem un šindās, zil leelas fahšes un zeefšanas wini padara. Tahbas neihšidās špalwas mehds gan iščušt, bet tomehr winas eeaug atfal no jauna un paleel wehl štrupalas un ašafas un tadehš nobereš azu ahbolu itā ar fufelka fareem, tā ka daudšreis azu gahšchums un špofschums pawifam nošuhd.

Trachoms jeb graudinu flimiba ir jo bihštamala wehl tadehš, ka mehš daudšreis wimu fahšumā nemaš nepamanam, t. i. tad, kad wina wehl deefgan weegli iščahstejama. Graudinu flimiba peemetās jau it maseem behrneem un fastopama wisbeefšahi školas laika wegumā; tā, par peemehru, es atrabu Grobinas un Aisputes aprinkōs (Kursemē), ka tureenes lauku školās zaurmehra iščatris treshchais školas behrns bij fahšimis ar šcho kaiti. Tani pašā appagalā un ari daschās zitās weetās Kursemē iščatram peekštam peeaugušam zilwekam ir šchi flimiba, un tadehš tad ari naw jabrihnās, ka weena treshchada no wifseem neahstejami alleem Kursemē ir faudejuse famu azu gahšchumu tīfai zaur trachomu.

Ari Widssemē rahdās trachoms ešam ne mafal iščlatiis.

Par leelin leelu laimi nu daschu reis šchi flimiba iščuhd pate no fewis beš ahrstefšanas, un ja tas tā nebuhtu, tad gan waj pat pufe šchejeenes lauschu buhtu jau atla waj pusalka palikufe. Bet uš šcho laimi lai neweens nepalaiščās un nezerē, kam azis ar trachomu reis ir fahšimuschas, ta neatgadās wifseem! Kur nu zelās tahda breešmiga indewe?

Wisupirms man japeešimē, ka ta naw netahda „jaunā azu flimiba“, tā daschi domā, bet gan jau gadušimteneem fastopama muhsu semē. Tomehr drošči peerahdams, ka beidšamajōs gadubefmitōs ta it šiprā mehra iščlatiijusees.

Par trachoma flimibas iščelšanas es ešnu daudšreis dširdejis prahtojam šchahdi: „ta jau man laitam ušnahšufe no leelas raubahšanas un no behdām,“ waj atkal no „iščihlēm jeb no bailēm“, waj atkal „no duhmeem un puteelkeem,“ waj atkal no „pahrsalščanas, futas“ u. t. t. Bet tā, miško lasitaj, ta leeta naw, jo trachoms jeb graudinu flimiba zelās tīfai zaur peelipščanu no ziteem, kam šchi flimiba jau ir, tapat, tā, peemehram, laschšis, balas, koleeris u. t. t. Kugščā minetee duhmi, puteeki, futu u. t. t. gan war padarit azis mahjafas un weizinat trachoma flimibas peelipščanu, bet pate flimiba zaur teem nezēlās.

Un tapat tā mehš waram issargatees no laschka, balām un koleera, tapat mehš waram ari issargatees no šchis lipigās azu flimibas; mums tīfai wajaga šinat, lahda wišē wina peelipš.

Te nu man atkal japretojās tuhliť lahdam wifai greišām domām, kurām tomehr loti daudš tīzetaju, proti: daudš domā, ka jau eestatotees ween lahda zita zilweka flimajās azis, war dabut wina flimibu. Ja nu tas pateesi tā buhtu, tad tātšču mehš ahrsti, kam iščatru deenu ir darščšanas ar azu flimneekeem, jau sen buhtu palikufchi afli.

Bet tadehš ween jau, ka tas tā naw, miškais lasitajš manim tagad tīzēs, kad es winam teizu, ka lipigās azu flimibas pahreem no flimām azim uš wesełām tīfai zaur to, ka flimo azu puhschni waj ašaras eeteel wesełās azis. — Pa gahšu gan reti kad puhschui un ašaras aiščlidoš no weenas azis uš otru, bet mehš pašchi waram gan tās it weegli pahreest ar faweeem pīršteem, ar mutes autineem, dweeli, maščajamo uhdeni, waj ari peestardamees tīfni ar muhsu gišmi pee otra u. t. t.

Tā, peemehram, uš laukeem wispahrim parafis, ka wifa faine maščajās weenā un tai pašā traukā un šlaukās weenā un tai pašā dweeli; ja, daudšreis pat 3—4 zilweki leeto weenu un to pašā uhdeni un nemas neraugās, waj lahdam no wineem naw lahda lipiga flimiba!

Waj nu tas naw wifai reebigs škopums un daudšreis pat leelum leelais laiškums un šlīnkums?

Un las tad no tam galu galā iščahš?

Ja pa weeneem Jurgeem ari tīfai weens weenigs gahjeis eenahjis ar flimām azim, tad, tahdi dšihwojot, lihds otreem Jurgeem gan drošči pus faine buhš aplipufi ar wina flimibu un išnešās otrā gadā šcho flimibu atfal pa zitam mahjam.

Beefchi atfal fastopams nelahgais paradums, ka gahjeji, fewiškī meitas un gani, guš pa diweem weenā gultā. Zil weegli tātšču tā ar laiku war peelipt weenam no otra lipigas flimibas!

Tad tahlak: daudšreis pats ešnu redšejis reebigo škatu, ka mahte, kurai pašchāi flimas azis, ar weenu un to pašā drašnini iščlauka azis un nobereš degunu few un faweeem wehl wesełajeem behrneem! Waj nu tad tahds brihnams, ka pehš lahda laika wifseem, tehwan, mahtei un behrneem azis fahš, puhschno un tumščo?

Un waj tad ari eegahdat šatram famu ihpašču maščajamo trauku, famu šlaukamo dweeli un drašnini un šatram vreekšč fewis eemelt tīhru uhdeni ir gruhtaki un dahrgaki, nekā wehlafu iščmahkatees par daktereem un šahlēn, nokawet nedelām, ja pat mehneščeeem, darbu un peedewām wehl zeest fahšes un molas?

Wehl it ihpašči šche grihu atgahdinat, lai neweens nekērās pee azim ar netihram rołām, un lai nelad neaifmirst nomahgat rołas ar tīhru uhdeni un seepēm, kad lahdu reis weelchrees pee flimām azim.

Tihriwa mums ir pateesi wifu labalais aifšargš pret wifam lipigām flimibām!

Lai tadehš ari neweens nemaščajās netihra uhdeni, nedš tahda, kas smelš išč truhdoščeeem diščkeem, purweem, linu mehřkām un duhnainām upēm.

Lai šatris fainmees ari peelufho ušturet labā šahrtibā famu afu. Zil daudšās weetās atas grodi eegruwufchi, zil daudšās weetās dubki un futrajs fuhzās tīfni akā eelščā un zil daudšās weetās tīfni pee paščas alas ir ta wifu miškakā weetina, fur notihrit wiswifabus netihrumus ne til ween no meefas un drehbēm, bet ari no darba rihtem un lopeem.

Waj tahdās reisēs gan laudis maf apdomā, ka tīfni zaur famaitatu un netihru uhdeni zelās leelakā dala wiswifadu lipigu sehrgu un flimibu?

Un ja nu mahjās tīf weegli un tīf daschjadi war dabut gan šcho lipigo azu flimibu, gan ari zitas lipigas kaites, fur tātšču pa leelakai dakai dšihwo peeaugufchi zilweki ar gudrafu prahtu un padomu, kā tad gan iščkatās muhsu školās, fur wifš pagasta behrni šapulžeti weenā kopā? Waj tur ir deefgan gahdats par tīhribu un šahrtibu?

Daudš wēzaki nu gan tuhliť domās: „Tur tātšču ir školotajš, tam tātšču par wifu jaraugās!“

Bet ko tad školotajš war padarit un uš ko winsch war raubšitees, kad daudš školas mahšas ir pawifam par mafam un daudš atkal, kas buhtu leelas deefgan, wifai neprahtigi buhweetas un nepareiši eedalitas u. t. t.

Tā peemehram daschās weelās turpat klafes ištābā behrneem ari wehl jagul, jo naw ihpaščas gulamās ištābas; daudš weetās atfal gulamās ištābas ir pagalam mafas, mitras, tumščas un aukstas un daudšreis behrneem wehl turpat jatur wifa fawa nedelas pahrtiła, jo naw nedš fewiščšas peeleekamās, nedš ehdamās ištābas. Tur ehdeenu atleelas puhtš, pee un šmirb un daschā weetās es wehl ar pušdeenas laiku ešnu atradis tahdu gahšu, ka tani waretu waj žirwi palahrt! Jo iščehdinat ari newar, tadehš ka logi naw nemaš wakā atwerami.

Un tomehr behrneem šchahdā ištābā japawada weena treshchdala no wifa školas laika!

Aščkatatees jel labi, tā nowišt juhšu miškā meitina un labais behlīšč! Juhš warbuht gan domajeet, ka tas jau nu gan „no tam grahmatām“, bet es jums waru šagit: tas ir tadehš, ka wineem ir jagul un jadšihwo šmirdoščā, auščā un mitrā ištābā.

Tadehš, ka wifas lipigās flimibas peelipš wisweegli no wahrguščeeem un nonihšufšeeem zilwekeem, tad ari nu šaprotams, ka daudš školās pufe, ja, pat leelā pufe, no wifseem školneeeem fahšimufe ar šcho lipigo azu flimibu — trachomu.

Un kā tad tas ari lai waretu žitabi buht, kad wehl neweendā školā neweepšeech behrnus, lai tee šatrs par fewi turetū ihpašču maščajamo trauku un ihpašču dweeli un lai tee neweemaitu tos ar žiteem?

Un širds fahš fahpet, kad jaredš, žif maf labas gribas ir nowehrst wifus šchos truhšumus un šchis nelahrtības, jo beefchi wehl jadšird tahdas walodas, tā: „kad jau mehš un muhsu tehwi warejām iščuht un iščkolotees, waj tad nu muhsu behrni tapat neišfaušs un neiškolofees.“ Ja mehš tā wehl arweenu domajim, tad mehš drošči ar laiku nesind aifšesim!

Weens ween tē, šaprotams, nefešpehš pašrahdat, bet lai šadodās wifš kopā uš naigu darbu un šaru pret šcho kausnumu: pagasta weetneeki un štolu komiščjas, mežaki un školotaji, ahrsti un mahžitaji; tē weeni berigu padomu padodami, tē otri darbigu roku peelidami.

Tīfni školas laika gadās trachoma flimiba ir wehl famehra weegli iščahstejama un iščbeldejama, un waj tadehš nebuhtu par leelu smehtibu jaunajai paudšei, ja tee pagosti, kam ahrstis weegli fahneefšams, ušdotu tam pahrluhtot it fewiščki školas behrnus un ahrstet fahšimuschos?

Daschis labš lasitajš nu jau gan it nepazeetigi šagatbis no manis lahdu pamahzibu, ar fahšbeem lihdselkeem, waj ar lahdam šahlēn lai iščahstē azis, ja tās nu reis tomehr fahšimuschas. — Nē, miško lasitaj, tahdu pamahzibu dot es nepeshju un newaru; ešnu nobomajis šchini rakšindā tīfai aiščahdit tewim, tā tu waretu no šchis flimibas issargatees, bet wimu iščahstet ir daschreis tīf gruhta leeta, ka pat mums mahžiteem ahršteem, kas wifu famu muhschu un špehlu šeedojam flimibu pahščahšanai, išpehtiščanai un iščahstefčanai, ir gruhti, pat neweepšejami, padomu atrahš.

Un tad nu tu, miško lasitaj, gribi to ušneemtees?

Jeb waj tu domā, ka lahds no laudim wifai eeflawets un iščdaudšinat graudinu dewejs, waj uhdeni dakteris, waj lahds gudris feldšcheeris, waj lahda puhschlotaja waj šahlotaja, waj lahds žits brihnuma dakteris to labaki eefšehš, nekā mahžits ahrstis?

Es šinu it labi, ka daudš, loti daudš zilweku wehl ušmeklē šchos tumšības laudis un ari zaur manu beedinaščanu neatraufees un tadehš tad es peemetinu šche klahš tīfai šcho weenu weenigo luhgumu vreekšč wifseem šcheem „brihnuma daktereem“: Ja juhš pateesi netureet par grehtu, iščwilt un iščrahtpt šawam tuwatam fuhri gruhti pelnito grafi un netureet par grehtu šawā pahrgalwidā ar nesinataja roku peelertees pee žitam meefas un loželku kaitēm, tad šchehlojeet, luhšjami, mafatais fawa brahka un mahšas wisdahrgako loželki, wina aži!

Daschis nu atkal mani žautās tahlak: „Es nu gan pee tahšbeem šahlotajeem neeju, bet waj tad tās paščas mahju šahles ari nedrihšketu leetot?“

Gudru padoma deweju tē gan naw truhšums; žits eeteiz pišpes supu un tabakas pelnus, žits mišfalus un gomu mehšflus, žits kartupeļu šulu un brandwihnu, žits šagruštus piparus un ingweri, žits naglinas un jehlu gaku, žits atkal tabaku un blufas pulweri; un las lai špehš uščkaiit it wifus eeflawetos lihdselkus, kas pataifot azis gahščas un štrapas?

Bet waj nu juhš ari apdomajeet, žif reebigas daschas no šchim brihnuma šahlēn un waj šineet ari, žif daudš nelaimigu zilweku ar šchim eeflawetām šahlēn iščaitajufchi pagalam famu beidšamo azu gahšchumu?

Tadehš lai it šatris fargās no winām un tam lihdsigām šahlēn, tā no uguns, ja tam fawa azs miška!

Pat tahdas šahles ko pašchi ahrsti parafis, tā daschadi azu uhdeni, azu zafari, aloni u. t. t. war buht loti šaitigas, ja tās leeto ar nesimu un neweetā.

Weenigee lihdselki, kureus es ar labu širdšapšimu waru eeteikt it šatram zilwekam, aiščepufchu un peepuščhnojufchu azu iščmahščahšanai, ir: wisupirmā šahrtā tīhri, nowahrits, remdens alas waj awota uhdens un otrahrt tīhra, nowahrita, remdena, iščahstia šumelinu waj šihnas tehja.

Bet wišulabalais padoms pehš manas pahreelzinahšanas tomehr ir un paleel: greesees, žif aštri ween eefšejams, pee mahžita ahrsta un uštizees winam, tad drošči galu galā tewim iščahš wismafal laika un naučas tehriņu un tu weegli un wisahštraki dabufi atpakał famu wesełibu!



## No ahrsemem.

Ka finibu wihri isskaidro breesmu notikumus uf Antila falam? Awisichu fijas wehl arween pilditas apraksteem par breesmu notikumem uf Martinikas un Sen-Winfetas falam, kuras, la teiktis, peeder pee Antiku faju grupas. Ta ka ipositais telegrafa fabels stary Martinikas faju un Ciropu atfal no jauna eerihfots, tab finas par breesmu notikuma fihlumeem famehra peenahl deefgan ahtri. Iffajijufchi ari finibu wihri par katastrofu fawas domas. Franzufchu Sinibu Mademijas lozeklis profesors Lemy fala: „Ugunswehmeja, Mon-Pele trakofchanai glufchi dabigi eemefli. Sen-Pjera norifinajees finama apmehra tas pats, las winalauku Pompeji pilsehta. Semes eefcheene fakrahjufchees un fapreedufchees twaiki mellejufchi ifeju zaur lahmas ftraumes igahfchanos. Pawifam nefaprotama Martinikas falas eedfihwotaju neufmaniba, nomeftees pee fehru ifwerdofcha wulkanu. Ari ta befruhpiba pawifam neifprotama, nodibinat pilsehtu (Sen-Pjera) til tumi pee ugunswehmeja kalna. Wefatotees uf wifseem apgalwojumeem, wulkanis Mon-Pele nelad naw wehl ifdhis no 1851. gada, tab notifa beidsama trakofchana. Es bihfots, ka fchai trakofchanai wehl war felot zitas. Sinams, tagad wulkanis ir apmises, bet prafeet, zil ilgi? Peezdefmit, fimts gadu. Ihibf tam azumirflim, tab jauni ifwerdumi apraks no jauna ufbruhmetu pilsehtu.“ Peemineitais finibu wihrs domd, ka wislabati buhtu fcho semes lobes datu atstahf pawifam neapdihwotu, eewehrojot, ka nomefchanas uf faju faweenota ar bfhwibidas breesmdam. Zo peewilziga lahtra pawifamais Rudolfs Falbs iffatds par fcho katastrofu: „Kad fabrika ftrahdneelam fkrejofcha mafchina norauj roku, tab neweens neredf fchini parahdiba fihmi, ka pafaule fihiti eerihfota. Tad fala arween: „zaur pafcha wainu“. Kamdehf ftrahdneeks neufmanijas un peenahja mafchinai til tumu? Dabas parahdibas tapat no teel pehf ftingreem, negrofameem dabas likumeem, neween fchodeen un rihfu, bet muhfchigi. Par leelu apmeerinafchanu, zilwezei dota eefpehja, mahzitees pawifht zaur dabas darbibu winas likumus. Ze naw ne mafala eemefla ifmifumam un gruhfirdibai. Wulkanu darbiba mums wifseem pawifhama. Ja nu wifsch fawd darbiba poftrahda fchafmu darbus, tab wainigi tur naw dabas likumi, ne wulkanis, bet tee, kuri fawd nefinafchana waj weegprahdiba lihda fchim nahwes awotam til tumu un apmetds Sen-Pjeras pilsehta.“ Tahfal Falbs web wulkanu darbibu fahara ar mehnefs aptumfchofchanos.

Tahfalas finas aprakfta Sen-Pjeras ifflatu pehf breesmigds katastrofas. Kahds Dr. Artiers, brijnifchlika lahtra, ifglahbees no nahwes. Wifsch apfihme wispahrigo bildi preefch nelaimes notikuma. Salas gubernators M. Mutte, lai apmeerinatu eedfihwotajus, atradees ar dascheem lungeem wulkanu tumumd. Wifsch atgreesees atpatal, fasaufjis wifus eedfihwotajus un iffkaidrojis, ka wifas breesmas garam un ka nemens nedrihfht atstahf pilsehtu. Wifsch gribejis ta apfpeeft wispahrigo uftraulumu. Wisaplahrt ap pilsehtu nolikti faldati, lai eedfihwotaji newaretu atstahf pilsehtu. Dr. Artiers breesmu deenas rihda aifbraufjis uf lahdu tumewu meefinu. Kad wifsch tairni gribejis brauft atpatal uf pilsehtu, wifsch redsejis no falna gahfchamees ugunigu lahrou. Dr. Artiers fteidsees tuhlt behat, un tam ifdewees laimigi fapneegt tumewo Fort de Franfe. Dr. Artiers un fahds zetumneeks, fas bihis eeflobdhis zetuma pagraba tepds, ir meenige no pilsehtas eedfihwotajeem, fas palitufchi breesmu deend bfhwi, bef tam ari lahda nehgera feewa atrahta wehl bfhwa, bet ta bijufi til breesmigi apdegufi, ka drihf nomirufi. Afhinibu ipelnijufes Franzijas maldiba, fas ruhpiji gahda, lai pee bfhwibidas palitufcheem falas eedfihwotajeem netruhfhtu nepezeefchamds pahrtilas. Tagad nogahdats ufturns preefch apmehram 150,000 perfonam uf lahdam trim nedeldm. Ari zitu femju eedfihwotaji nahlufchi peemekteem falas eedfihwotajeem palihga ar fawam dahwandam. Ihpafchi leelaku palihdifu dewufchjas bagatds Seemel-Amerikas Saberdrotas Walfis.

Ne mafaku eewehribu pelna katastrofa uf Sen-Winfetas falas, kaut gan fche ta nawa til leelus upurus prafijufi, ka uf Martinikas falas. Bihfid, ka wifa Sen-Winfetas fala aifefchot bojda. Efplofijas trokfnis lihbfinojees breesmigam leelgabala fchahweenam un bihis bfhirdams fimtam juhdifu tahlu. Pehj latra fprahdfeena parahdijufchees duhmu mahfoni, fas lahpuufchi juhdfes augflu, un leelifas raibas ugunsbumbas. Wifa Sen-Winfetas falas feemetu dala iffkatorees itda ar ugunigu fchfidrumu apleeta. Uf netahlas Barbado falas nolijis lahdi diwi miljoni tonnu putelku un fodreju. Sen-Winfetas falas Windwarfta krais tihri la apfehhts lihfeem.

Waj wifas breesmas uf peemineitdm falam jau beigufchds, newar finat. Bet jaunatds telegramas wehita no Martinikas falas wehl loti uftraufchds finas. Ta no Fort de Franfe 20. (7.) maija telegraf: „Ap pulften 6 rihda breesmigs pelnu mahfonis tumojds ar leelu ahtummu Fort de Franfei. Bij nowehrojams fahrts atpindhums. Parahdibu pawabija duhfona fem femes. Tahfal no Sw. Toma falas fino: No Martinikas pufes ir bfhirdami daudf fipraki fprahdfeeni, neld 7. maija (24. april).“

No Franzijas. Leelifta krahpfchana. Wehl naw aifmifstas Franzijas tautas weetneelu zehfchanas, naw ifgahis eefpaids no fchafmu katastrofas uf Martinikas falas, kad no Parifes nahf fina par lahdu leeliftu, wehfure reti peedfihwotu krahpfchanu. 1883. gada lahda Niza mirufcha Amerifanu miljonara Krawforda rabineeze Humberta fundse ftrahdija preefchd nelaika testamentu, ar kuru ta tifa eezelta par wina apmehram 50 miljonu rublu leela mantojuma weenigo mantineezi. Bet drihf zaur lahdu Hawres notaru diwi nefin no fureenes rabufchees brahleri zehla eerunas pret fcho testamentu. Mantojums efof nowehlets wineem. Humberta fundse dabunot tilai 150,000

rublu leelu renti if gada. Leeta pahrgahja Franzijas teefds. Tifa zeltas wiswifadabas punktis un „knifi“, lai prahwu pehf eefpehjas fteepu befgala garumd. Bet famehr prahwa nehf ifteefata, Humberta fundse leeneja un tapinaja naudu — uf nahlofcha mantojuma rehkina. Iffrahdijees, ka wina pawifam ifleenejufi no daschadam perfonam un bankam ap 30 miljonu rublu, no lahdas funmas lahdi 5 miljoni rublu bfhifti ar ziteem aifleenejumeem. Weidfof tomehr leetai wajabfeja nahft ftrahdiba. Pehj teefas fpreeduma priftams, notari un ziti tungi dewds uf Humberta fundses bfhwofli, lai „ufnemt“ tur 50 miljonu rublu leelo mantojumu, las tijis glabats lahda pret ugini drofcha dsehs fchapi, Humberta fundses bfhwofli, leyna leelmanu namd. Bet — teefas fungeem bfhwofli nozejot — Humberta fundses nehfis mahjds... Gaidijufchi, beidfof, atfaukufchi kalejus un aiflehdsneekus un ar leelam puhlem uftraufchi fchapi. Bet las tajd bihis eefchda? No miljoneem protams ne mehfts... Wezas pogas, famu wehrtibu faudejufchjas afzijas, wezas awifes, mafa rolas fprahdfe... Kahds negaidits treezeens wifseem... Ihpafchi adwolati, las gadeem wedufchi Humberta fundses prahwu, bizufchi la galwu faudejufchi. Izmaniga krahpeeze, kurai nelad nelahdu miljonu, ne miljonaru rabineeku naw bihis, aifbehgufe lihdi ar famu wihru. Ehfis pehdigais gan nelahdu darbibu dalibu pee feewas krahpfchanam naw nehmis. Apzeetinas wairal perfonas, ihpafchi notari un adwolati, las ar krahpfneeku pahri ftrahwejufchi lahda fahara. Franzufchu awifes fauf waimanas par teefu eefahdem, ka tds gan 18 gabus weena krahpeeze warejufi aif deguna wafat. Dahrgds bildes Humbert bfhwofli bijufchjas wifas nonemtas un aifuhititas prom. Bilfchu weeta noliktas newehrtigas fopijas. Pate Humbert fundse un winas wihrs wehl fchimis deendds bijufchi lahda operd, Parife. No fureenes tee dewufchees uf Brifeli. Kur no fchejeenes — naw finams, bet domd, ka uf Ameriku. Warbuht ka ifweizigai polizijai blehfchus pateefcham ifdofees dabut rokd, bet iftehretos miljonus — drofchi ween ne. Daudfi, daudfi zilwefi zaur fcho krahpfchanu pataifiti nabagi.

No Spahnijas. Kehnina trona ufnefmchanas fwehfti. 17. (4.) maija jaunais Spahnijas Kehninfch Alfons XIII. fwinigd lahtra ufnehmis waldfchamu. Ka telegramas no Madrides fino, Kehninfch parlamenta fwinigd nolizis ufzijas fwehrtus. Pehj zeremowijas Sen-Franzija bafniza notureja pateizibas deewalpoifchanu. — Kehnineene lahda rafida iffata miniftru preefchneelam pateizibu par wina apleezinato ufzibu un iffala zeribu, ka eedfihwotaji ari pabalstis jauno kehniu. Celam kehninfch eeradbs parlamenta, parlamenta sekretars presidentam kaut to eefchufteja aufi. Presidents nobahfeja un fajija ditti: „Apmeerinates, lahds prahda juzis waj nofeedsneeks ifdarjis ufbrukumu pret kehniu. Ufbrukums naw ifdewees.“ Ufbrufeje apzeetinas. — Kahds zilweks bija peenahjis pee kehniu rateem; pee ta, to apzeetnot, atrada tilai mihlefhibas dsejolu, dahwatu prinzejei Marijai Teresijai. Iffmeklefhana ifrahdijds, ka jaunais zilweks ir prahda juzis, wahrdm Jofe Pungd, 23 gabus wejs, kurfch nodomajis bildinat prinzeje. — Miniftri kehninam eefneedfa famu atluhgumms no amata, bet kehninfch atjauwoja pilnworu miniftru preefchneelam Sagotam.

No Japanas. Japanas flotes pawairofhana. Pehj „Times“ findm if Tokio aprehinats pawairot Japanas floti zaur jaunbuhwem 6 gadu laifa fahlot ar 1904. gadu par 4 laufas fugeem, 2 brumu kreifereem, 2 otars fchkiras kreifereem, 15 torpedu krahjeem un 50 torpedu laiwdm.

No Deenwidus-Afrikas kara-lauka. Lords Ritfcheners privatperfonas pawifam wairs nepeelaifchot pee telegrafa leetofchanas. Kamdehf ari iffkaidrojds, ka Anglija til maf fin par meera farunu gaitu. Ka Buhru wadoni naw weegli peelahwigi, tas bij nofahfhtams if Dshemberlena runas. Par teem wihreem, kuri ifturotees wifhtingraf, dshid minam presidentu Steejnu un generalus Demetu un Delareje. Iff Brifeles fino, ka weens no Buhru pirmem prafijumeem buhfchot, lai teem atwehl netrauzeti fajnatees ar presidentu Krugeru un ziteem Buhru representanteem Ciropd. Generalis Bota wehl nefen fimojis uf Ciropu, ka Buhri wehl mafafais trihs gabus fpehjt turpinat karu. Pa meera farunu laifu Angli newfbruka teem Buhru pulkeem, kuru wadoni peedalbs pee konferenzes. Netahlu no Betschuanu femes robeschdm 400 Buhri fawangoti, to ftrapa ari 100 Kapfemes dumpineefi.

## No eekfchsemem.

No Peterburgas. Franzijas republikas presidentu weefchfanads. „Kreemu tel. agent.“ fino no Peterburgas par ofizialo ipofchumu, meelafteem un runam, weefojotees Franzijas republikas presidentam. 7. maija pulften 10,15 min. Kronfchates reidd notifa Franzijas presidentu Lubeta apfweizinafhana. Pulften 10 pirms pufdeenas Keifara Majefate jachta „Aleksandrija“ nobrauzu Kronfchates reidd, Keifarifkas Aughtibas generaladmirala Leelnafa Alekseja Alekfsandrowifchja, Keifara pilsgalma miniftra, ahrleeru un marines miniftru, Kreewijas wehfneela Parife, grafa Uruffowa un Franzijas wehfneela Peterburgd, markifa de Montebello, ka ari zitu fwihhtas perfonu pawadiba. Kara tugi no Kronfchates uf juhru bija noftrahjufchees diwds rindds. Kad Franzijas ekladre nahja redbama, pafahwigi notifa leelgabalu faluts. Franzijas kara kugim „Montelam“ tuwojotees Keifarifkai futteris, kura bija Keifarifka Aughtiba generaladmirals Leelnafs Aleksejs Alekfsandrowifchjs, tam peebrauzu fahf. Pehj tam Keifarifka Aughtiba un presidents Lubets nehma futterd weetu un tuwojds Keifara jachtai „Aleksandrija“, atkanot fajuhfminateem fajujeeneem: „Lai bfhwo Franzija! Lai bfhwo Kreewija!“ Marifejei fkanot Keifara Majefate presidentu wifirfnigakt apfweizinaja un pehf, tam pre-

fidents blafus Keifara Majefatei jachtd „Aleksandrija“ nehma weetu un jachta tab brauzu uf Peterburgu.

To pafchu deenu, la „Kr. tel. agent.“ fino, pulfti. 7 1/2 pehf pufdeenas Zarfoje Selas Seelas pils leelajd fahle, Franzijas republikas presidentam par godu, notifa parades meelafhts, pee kura Wina Majefates Keifars teiza fefofchu runu: „No wifas firds Zuhf, presidentu fungs, apfweiznadams, lahpraht gribu zeret, ka Zuhfu uftrufchands muhf ftrapa dos wislabatds leezibas par juhtam, kas weeno Franziju ar Kreewiju. Kaut Zuhf waretu ufglabat peemimu, lihbfigu tai peemimai, kuru Mehfs waturam uf wifseem laiteem, Keifarene un Es, no tam nebaudjam deendm, fo Mehfs pawabijdm Franzija pagahjufcho gadu. Es pazelu famu glahfi Zums par godu, presidentu fungs, uf Zuhfu jaulds femes, muhfu draudsees, bifchenumu un labklahjibu.“ Presidents atbildeja fefofchi: „Zeenigs Kungs, atbilot uf Zuhfu eeluhgumu, man bij fefwifchli patihlami Zums atneft atbafhts no Franzijas, kura pret Zuhfu Majefatei tura weenmehr Zums jau finams un pawifhtams juhtas. Daschas fundas man peetika, lai pahrelezinatos, lahda mehra Kreewijas firds pulft jafkand ar manas femes firdi. Franzija buhs ari laimiga par fcho pilnigo faftanu, ka ari par to peemimu, kuru Zuhfu Majefate un Keifarene nupat teizds preefch Franzijas ufglabafufe. Buhdams loti aifmigs par fanemfchanu, es pazelu famu glahfi uf Zuhfu Majefates, Winas Majefates Keifarenes, Majefates Keifarenes Marijas un wifas Keifarifkas Gimenes godu, dferu uf Kreewijas, Franzijas ihftas un ufziamds draudsees un beebrenes, labklahjibu un bifchenumu.“ Pehj meelasta Wina Majefates gahja pee Saweem weefseem apfahf. Pulften 10 eeftra brauzeens ar eeluhgtajeem weefseem pahbrauzu uf Peterburgu.

No Peterburgas. Bijufcho tautas apgahfmofhanas miniftri, generaladjuwantu Wannowfki, Peterburgas uniwertitates padome ahrfahrtiga fehde ifwehlejufe par fchds uniwertitates goda beedri, ka kreemu laifrafli fino.

— Burtlitfchu fazenschanas. 5. maija, ka „Kreemu tel. agent.“ fino, fche notikufe burtlitfchu fazenschanas, pee kuras peedalijufchees 32 burtlitfchi. 77 rindas garfch gabals, 62 burti rinda, falifts pusotras fundas laifa. Tas bihis wisleelafais ahrtrums.

— Diwdefmitpeezu rublu felta naudas gabalus, kuri nupat iftalti Peterburgas naudas faktuwde, drihfumd iffkaidrojt laudis.

No Peterburgas. Ahrleeru miniftris, ihftens ftepenabomneeks grahfs Lambsdorffs ezejts par walfts sekretaru, atstahjot tam lihbfchijnejos peenahfums.

— Kurfemes gubernas muifchneezibas preefchneeks grahfs Kenferlings 3. maija eeradees Peterburgd.

Peterburgd bfhwo wairaf la 10,000 zilweku, kureem naw notikta darba un bfhwies weetas.

No Wilnas. Ufbrukums Wilnas gubernatoram v. Wahlam. „Kreemu tel. agent.“ nef no Wilnas 6. maija telegramu: „Kad wakar pulften 12 gubernators v. Wahls atstahja zirku, lahds zilweks, fas tam nahja aif muguras, aifstahjds preefchd un loti tumu tam ftrahwot, iffchahwa ar rewolveru. Lode trahpifa kreifo rolu. Kad gubernators pagreeds, nofeedsneeks iffchahwa wehl otreif un trahpifa labajd lahja. Gubernators grihlojds. Polizifiti un laudis nofweeda ufbrufeju gar femi, fas tomehr iffchahwa wehl trefcho reiji, bet gahfa. Ufbrufejam tifa atnemts eerozis un pats tas apzeetinas. Pee ifmeltefhanas tas ufdeewds par Kaunas mafpifloni Dirsfchu Ledertu.“ Ka ta pate agentura deenu wehlat fino no Peterburgas, tab atentais ifdaris aif politifkeem eemefleem. Ufbrufejs iffchot nobots kara-teefai. Tahfalas telegramas fino, ka naffi eewainotais gubernators v. Wahls pawabijis meerigi. 6. maija rihda temperatura bijufe 37,5 grahdi. Abas lodes ifnemtas operazijas zela. No eefchleeru miniftra peenahfufe lihbfjuhhtibas telegrama.

No Wilnas. Eewainotais gubernators v. Wahls, ka jau telegramas finoja, dabujis no eefchleeru miniftra lihbfjuhhtibas telegramu. Kreemu laifrafli pafneedf telegramas faturu: „Wisanghtaka pateiziba Tam, fas Zuhf ifglahbis no laundara rofas. Ar wifseem labi domajofcheem es preezajos par fcho ifglahbfchamu. Suhtu Zums famu laipnako fweizinajumu. Eefchleeru miniftris v. Plehwe.“ Ka „Now. Wremja“ fino, jado-majot, ka trefchais fchahweens iffchauts no lahda zita, jo apfkatot Lederta rewolveru, ifrahdijees, ka no ta iffchauti til diwi fchahweeni.

No Habarowftas. „Kreemu tel. agent.“ 6. maija nef fefofchu telegramu no fchejeenes, kura leezina, ka Rihneefchu nemeerneeki fahf rihfotees ar jaunu fparu. „Zeela dala no Betschili apgabala eedfihwotajeem wehl arween dumpejds un ifturdas pret krittiteem naidigi. Pehfbedas deendds ftrahwoflis Betschili deenwidus dala palizis kaunaks. Nemeerneeku flaitds fneedfads pee 30,000, kuras wada Tsing-Ming-Pingfchis nonahweja famu feemu un fawas meitas, lai parahditu ufzibu dumpim. Ugalwo, ka lahrtigeef faldatu pulki leedsotees fchaut uf nemeerneekem.“

No Waku fino, ka tur 16. april nolfhtufchi lahdi 100 fwejneeki, fas bijufchi ifbraufufchi lahdas 20 werstes tahlu Kapfijas juhra fwejot.

## Widseme.

Rigas pilsehtas flimnizos pahrbuhwei no ifdaromd 2,730,000 rbl. leela aifnehmuma atmehtei 110,000 rbl.

— Telefona fatifkme fary Rigu un Majoroem atklohta 1. maija. Rigas telegrafa biroja faweenota ar Majoru un Belgawas telegrafa un pafsa fantoreem.



**Uf Rigas-Pleslavas dšeljzeta kufiba arween wairaf peenmās, ihsti festbeendās un fwehtbeendās, bet it ihpafchi uf augstaku fwehtku deenam un pehz tam.** Tad pafafcheeru flaitis wairakfahrtigi pawairojās, bet wilzeenu un wagonu flaitis paleel tas pats iſdeenifktais, kapehz daubjeem, biletēs nedabujuſcheem. Japaleel Rigā, waj atkal, Rigā netiufſcheem, uf fahdām beenām uf laukeem. Kad treſchās klafēs biletēs wairs neteel pahrdotas, gribot negribot daſchās labš peefpeefis pirkt augstako flafu biletēs, lai tikai mehrti fafneegtu. Tahdas deenas tad ari daſchi rebineeki it weifli prot iſleetot, uſpehrtot wairaf biletēs, kuras ar leelu pelnas teeſu pahrdot publikai. Neapkehrigeem aſtrumā tee nereti eedobot wezas biletēs. Stajijās, tā Ropaiſchōs, Jutſchulalnā, Siguldā, Ligatē un Ramozlā, fuhrmani un paſta puifchi nebuht newar publikas praſības apmeerinat, kapehz tahdās beendās uſ ſtajijām pelnās nobrauz daubf apfahrtnēs fainneeku, kuri pafafcheerus uſ preefſchu un atpafaf iſwadajot nopelna labu naudas grafi. Kss.

**No Wez-Peebalgās.** Nupat pee mums notifa ſchahds ſchautmigs gadijums. Jauns zilweks wedis no R. uſ B. muifchu areſtantu-ſchiganu. Uf zela iſchigans iſwilzīs roku no kēzdes, ar kuru bijuſchās rofās faſhegias, un eefiſis webejam til ſtīpri par galwu, ta tas uſ weetas nofritis pee ſemēs. Tad wehl labi fadaufijis un laidees prom. Webejs breefmigi fadaufiſis: galwā atraſti ſeſchi zaurumi un daubf zitu kruhſchi. Neſaprotami, kadehſ gan ſlehdſ rofās tahdā kēhē, no kuras war rolu iſwiiflt. Kss.

**No Wilandes.** Otrs ſemtopības laifrakſis Zgauncem. Schejeenes lauffaimneežības beedriba nobomajufe, ar zitu beedribu peedalifchānos, iſdot Zgauncem otru ſemtopības laifrakſtu: „Kulwaja“ („ſcheje“). Un daubf Latweeſchu lauffaimneeki wehl til weenalbſigi iſturās pret muifhu weenigo ſpezielo lauffaimneežības laifrakſtu: „Semtopi“?

**No Mahlpils.** Birnbeem, 29. aprīli, Mahlpils kapehštā tapa guldinātis uſ muifſchigu buſu Mahlpils draubſes ſkolotajš S. Treumans. Melaiſis fabijis minētā draudſē par draubſes ſkolotaju wairaf neſā 30 gabuſ.

**No Odsenas.** Negants atreebſchānās darbs. Schejeeni un aplahrti uſtrauz leels, reti peedſiſhwots ugunſgrehts, kaſ ſameenots ar leelem ſaudejumeem. Lihdſ pamateem nodebſa wifās 7 ſchejeenes Doliinu mahjās rentneela Ahbola ehſas. Uguns bij peeliſta uſ reiſi pee wairaf ehſām, pee tam ap pulſti. 11 nakti, kad wiſi gulejufchi zeetā meegā, pee lam guletaji pamoduſchees tikai no kaſdas ehſas fabruſſchānas troſkſhina. Apfahrtee ſaimini ari ugunſgrehtu nebij redjeuſchi, kapehz mantu un ehſu glahbſchāna bij pawifam neeſpehjamā. Saimneefs, iſſamifumā, redſedams lopu kuſti pīlnās leefmās degot, eefche-lojees par lopineem un, nemas nebehdadams par ſarwu dſiſhwibu, dewees kuſti eefſchā un iſdſinis ari wairaf gowju, bet pee tam pats til wahrtigi apdehſis, ka ta dſiſhwiba tagad atrodās nopeetnās breefmās. Audegufe (ne wifai biſtami) ari fainneeeje, kura itin tā ahrprahtā drauſufes degoſchā kuſti eefſchā, kur teeſcham ari buhtu atradufe droſchu galu, ja to laikā ziti iſ leefmām neifrautu. Deſ ehſām ugunij par laupijumu krituſchi: wiſi ſirgi, 2 gowis, teli, 24 aitas, zuhſas, ſimēni (kā fainneekem, tā peedſiſhwotaſeem), wifās, klehſti wiſeem ſadeguſchās wifās drehbes, tā ari wiſi ſeſklas un uſturas labības kraſhumi, wafaras aiſdars un zitas leetas. — Muifſchās ihpaſchneeki M. tuhliſt dewuſchi weenu ſirgu un naudu preefſchā otru pīkſchānas; ari ſaimineem naw afmīna ſirdis, tee nelaimigeem fneedf palihdſibu gan naudā, gan materialā, tā nu kuras waredams... Pee reiſes te japeemin, ka M. jau pa otram lahgām ſaudē pajumti zaur ſkauga un atrebeja roku. Tad ari wehl tam iſgahjuſchā wafarā meſchā fadēbſinata wifa uſjirſtā malka. M. mahjās paſirahdatā nezilwežigā darba projam aiſejot, laundaris peeliſis uguni ari pee ſeena ſchluſhna, lai zaur to iſnihzinatu atliuſchōs barības kraſhjumus. Bet te tas, ſew par paſubinaſchānu, ejot pa miſtſteem laukeem, jo ſkaidri ſemē eefchegelejis ſawas oriģinalo paſtalu pehdās. To eewehrojot, tā ari iſſinot, ka wiſch no ſawa uſpirzeja tirgū nehmis 10 rbl. algas, pee lam daſchi manigi tobrīhd nolauſufuſchees ſarumu, wainigais jau apzeetināts. Zaur ſchautſchāligo negantibu laudis loti uſtraukti, ta pehz tagad, kā droſchi paredſams, iſſkaidroſchotees kaſds kaundara ſenakais ſleplawības darbs un ari uſpirzeja X. abi ſenalee pee M. iſdaritee uguns peeliſchānas darbi. X. jau ari apzeetināts. Zitu nelaimē muifš dara gudrus, ta pehz lai nowehrtu

no ſemis nelaimi, mums jazel deenas gaſmā zitu nelaimēs un poſta daritaji, tā tagad to, kaut gan wehlu, grib ari Odseneſchi darit. Kss.

**No Krona-Trſchu pagafā.** Pagafā amatu wiſru atſahdināſchāna no amata. „Balt. Wehſt.“ ſino: „Preefſch nepilna gada tika atſahdināts no amata ſchejeenes pagafā wezagalajs Meinis S. Tagad atkal — 30. aprīli — Zehfu aprīnka II. eezirtna ſemneeku leetu komifara lgs atzehlā no amata ari ſchejeenes pagafā ſtrihweri Boldemaru E.

**Kurſeme.**

**No Leepajas.** Pilſehtas galwas wehleſchāna un ari algas noſajifchāna nolikta uſ 10. maiju. Kā kandidatus uſ pilſehtas galwas amatu min Zinka un Adolphi lungus.

— Publikas ehrtības labā uſ twaifoneem, kuri uſtur ſatīkmi ſiap Leepaju, Wentſpili un Rigu, eerihtotas wehſtulu kaſtites, kurdās war eemeſt uſ minētām weētām fuhtamu koſpondenzi.

— 155 Schihdu aiſgahjeji feſtdeen ar Dahnu twaifoni „Hengeſt“ atſahjuſchi Leepaju, aiſbraudami pār Londoni uſ Ameriku. Tani paſchā reiſē, tā „Lib. Zig“ a ſino, tiuſchi no ſchandarneem peenahſti peeži Schihbu puifās, kuri, beſ ahrſemju paſēm, gribejuſchi dotees uſ Ameriku. Puifās nobabuti atpafaf.

— Gewainojums. Swehtbeenas wafarā wairaf puſaugu puifās uſ Wikuma eelas ſanahluſchi ſtrihdū un fahlufchi lautes; pee tam weens no puifām ar leelu keegeli tā lizis otram puifam pa denineem, ka tas aſinodams fabruzis gar ſemi. Gewainoto gorodowojs ormani nowedis uſ ſlīminzu. Tas eſot loti ſmagi eewainots, tomehr zerības, ka to iſdoſees uſturet pee dſiſhwības. Uſbruzejs, tahds 12 gabuſ wezs puifā, neeſot wehl rokā dabuſ.

— 165 ſirgi feſtdeen pa Leepajas oſtu iſweſti uſ Angliju. — Leepajā nodomats iſdot jaunu laifrakſtu Kreewu un Latweeſchu walobās. Laifam gan tikai pee nodoma paliks.

**No Leepajas.** Bahrjeti weens otru weetā Leepajas apgabala teeſas priſtawi, Pawlows par Kulbigas oprinki un Alarizkis par Zaſu aprinki, tā „Lib. Zig“ ſino.

**No Saibus.** Krona tehniſz atwehrſchāna. Naſtoſchā mehneſcha pīrnajā puſē ſchejeenes meſtīnā, W. namā pee tirgus laukuma, nozerets atwehrt krona tehniſzu. Deſ nereibinoſcheem dſehreeneem minētā tehniſzā katris wareſchot dabut par lehtakām ženām daſchadus uſtoſchamos. Gewehrojot muifhu meſtīna til „fahtos“ uſtoſchamos un dahrgos dſehreemus, japeebīſti, ka ſchahdai teizamai eefahdebi buhs nahlotnē labi panahkumi. Sk.

**Tukuma nodoklu walbes grahmatwedis Dumbriš Wiſaugſtati eezeltis perſoniga godpīlſona kaſrētā.** (V. V.)

**Jaunjelgawas ſemneeku wirſteeſas preefſchſehdetajš Skarains paugſtināts koleģiju aſejora iſchīnā.** (V. V.)

**No Taſſeem.** Saemti blehſchi. S. muifſchās ihpaſchneeks, tā „Miſchſt. Weſt.“ ſino, dabujis kaſdu beſparafſta (anonimu) draudu wehſtulu pa paſtu, kura peedraudēto noſchaut, ja ſinamā deenā un ſtundā ſinamā weetā nenolīkſchot wehſtule noſajito naudas ſummu. Wehſtule bijufe rafſīta Latweeſchu walobā un, tā bijis redſams, no diwām perſonām. Adreſats nobewis wehſtuli poliſijai, kurai ari iſdewees nokert abus wehſtules rakſitajus. Tee bijuſchi diwi ſtrodera ſelli, weens 17, otrs 18 gabuſ wezi un ari aſſinufchees ſawā nebarbā. Tahſat Sentenes muifchā ſche aiſ atreebības noſchauts meſchā Schihds Brūhmanis. —

**No Jelgawas.**

**Jelgawas Latweeſchu Beedribas rakſneezības Nodata** ſwehtdeen 12. maijā ſch. g. ſariſho ſawu XI. literatiſto wafaru. Schis wafars nodomats ihpaſchi muifhu aiſgahjuſchā dſejneela un tautas ſenſonā Jura Allunana peeminai. Genahkums no wafara nahſs par labu dſejneela zelām am peemineklim. Diwōs nolafamōs preefſchlaſijums tīks pafneegta Jura Allunana biografija un kritiſts apſtats par wina dſeju un darbibu tautfaimneežīfā un tautiſtā ſinā. Paſtarpām Sahliſchā lgs deklamēts daſchās Jura Allunana dſeefmas, beſ tam wehl wafaru puſchōs no Jelganneekem eezēnitās „Liras“ dubulſtwar-tets. Tā tad wafara programa jo intrefanta. Geejas malſa — 25 kap., ſahtums — pulſten 6 wafarā. Darām muifhu rakſneezības draugus uſ ſcho wafaru uſmanigus R—e.

**Sahdſiba.** Leelajā eelā N. 24 dſiſhwofſchais M. B. 5. maijā ſinoja poliſijā, ta winan pa to laifu no 1. lihſ 5. maijam iſ wina aiſſlehtgās peeleefamās iſtabas, burmis ar pafaf-taiſitu aiſlehtgu aiſlehdſot, iſſagtas daſchās drehbes, kraſſchānas grahmatina uſ 2 rbl. un daſchās zitas leetas, pawifam kopā par 26 rbl. 20 kap. Aiſdomas top turetās uſ apſagatā B. peedſiſhwotaju pee Jaun-Swirlaufas pagafā peeberofſho J. Z.

**Noſodits.** Zeturtdēem 2. maijā ſchejeenes apgabalteefā iſteeſaja prahwu pret ſchejeenes nama ihpaſchneeku Schihbu Ja-kobſonu, kura namā atradās Walles eelā, pretim ſluſhſchām Meſ-tina dambja galā. Kā jau „Latw. Wiſeſ“ ſinots, pehrngada rudenī tur bija aiſdeguſēs materialpreefſchu pahrdotawa. Nama ihpaſchneeks tika turetš par wainigu pee ugunſgrehta iſſeſchānās un leetu nodewa iſmekleſchānas teeſneſim, pee lam ari pa-ſchu nama ihpaſchneeku apzeetinaja. Augſchminētā deenā leeta nahja iſteeſaſchānā un apgabalteefā aſfina J. par wainigu un to noſeeſaja uſ wiſu teeſību ſaudeſchānu un 4 gabeeem areſtantu nobalā. — Pehz tam nahja otra prahwu iſteeſaſchānā, kur eepreefſch tika apzeetināts weikala ihpaſchneeks J., ari Schihds, lam drehbju pahrdotawa atradās Leelajā eelā M. namā un kur ari iſſehlas ugunſgrehts iſgahjuſchā ſemā. Bet apgabalteefā aſfina mineto J. par newainigu un to attaiſnoja. — e—

**Wiſjannafās ſinas.**

**Wilnā, 8. maijā.** „Wiſenſki Weſnikā“ nodruſata Keiſjara Majeſtates telegrama gubernatoram generalleitnantam von Bah-lam. Telegramai ſchahds ſaturš: „Sanameet Mana pateefā preefa iſſajijumu par Zuhſu iſglaſhbſchānos un Manu ſirniigu wehleſchānos preefſch Zuhſu driſſas iſweleloſchānās.“

**Wiſnē, 21. (8.) maijā.** Apzerot preſidentā Lubeta zeko-jumu, „N. fr. Pr.“ ar uſſwaru peemin diwſabeedribas ſemifſchlo noſiſhni meera labā. Kā diwſabeedriba iſplatijufe ſawu dar-bibu ari uſ Aſijas auſtrumeem, tas newarot uſtraukti Eiropu, tadehſ tā diwſabeedriba ari tur ſolijufēs turetees pee lihſdſ-fwara prinſipa.

**Parifē, 21. (8.) maijā.** „Temps“, „Journal des Dē-bats“ un zitas awiſes nodruſā ofiģielo ſinojumu par Walbela-Ruſo miniſtrijas atkaſpſchānos. Jaunās miniſtrijas ſahtahbi-ſchānu laifam uſnemſees Leons Burſchud.

**Londonā, 21. (8.) maijā.** (Neutera.) Tranſwales Buhru wairums bomā noſlehtg meeru, turprek Dranſchās Buhri weh-lās, lai neatkariba buhtu par pamatu pee meera ſarunām.

**Fort de Franſē, 21. (8.) maijā.** (Neutera.) Ugunſweh-meja kalna jauni iſwerdumi 20. (7.) maijā rihtā ſahehla breeſ-migas iſbailes. Zuhſtoſcheem zilweku behdſa no ſchejeenes. Lawai ſtīpri iſpluſhtot juhrā, uhdēns daſchās weetas juhrā ſahta wahritees. Pār Karbeta zeematu lija beefs atmemu leetus.

**Daſuizās ſinas.**

**Leepajas Sw. Annas daſuizās draubſes ſinas no 29. aprīlā lihſ 5. maijam.** Uſſaukti: Jehhads Karliſons ar Mariju Janſchewſky; Peteris Trumpe ar Eliſi Miſta; Ferdinands Karliš Gerlaſch ar Annu ſonſtanzi Wehwer; Kriſtiāns Gutmanis ar Mariju Diſhe; Jehhads Gutmanis ar Mariju Dorotheu Petrowſky; Wiſis Kidiš ar Diſiſju Rataliju Johannu Petrowſky; Peteris Buſa ar Eliſi Jwan, Lanlati; Ehrmans Saullis ar Annu Linu Noſentſhal; Albrītiš Bam-bergis ar Juhli Reiri; Ehrmans Šihle ar Maiju Herbi; Jahnis Jgnats ar Juhli Jufup. Miruſchi: Anna Marija Kniſſche, 1 g. 9 d. w.; Wiſis Wilers, 48 g. w.; Jehhads Šchubers, 70 g. 7 m. w.; Suſanne Ahran, 12 d. w.; Anna Eliſja Pundit, 1 1/2 g. w.; Marija Šchulz, 6 g. w.; Margreeta Staſenbart, 1/2 ſtund. w.

Deewlalpoſchānās ſwehtdeen 12. maijā Sw. Annas daſuizā pulſti, 9 no rihta un 4 wehz puib. — Otrdeem 14. maijā, tā kreneſchānās ſwehtdēs deewlalpoſchāna pulſti, 10 no rihta. Mahjitaſš **Schoen.**

**Jaun-Leepajas daſuizās ſinas no 29. aprīlā lihſ 5. maijam.** Uſſaukti: Martiſch Klīnderš ar Wiſi Buſſche; Lanlati: Jahnis Peļs ar Annu Welhaber; Miruſchi: Mahriſchā Reimans, 67 g. w.; Karliſne Reirus, 29 g. w.; Dawids Alfrede Reirus, 20 d. w.; Anſis Pohriſch, 30 g. 9 m. w.

Daſuizai par labu ſanemts no J. P. 1 rbl. Mahjitaſš **Goldberg.**

**Naudas kurſs.**

Berlinē, 22. (9.) maijā 1902. g.  
Kreewu kredībiletēs par 100 rubleem 216 Bahzu marķas 26 ſenim.  
Weena marķa = 46,24 lap.

Iſdewejs un redaktors: **Dr. A. Wielenſtein.**  
Redaktors: **J. Weidmanis.**  
Доволено цензурой. Пари, 9-го мая 1902 г.  
Druktats pee J. F. Steffenhagenā un dehla Jelgawā.

**S l u d i n a j u m i.**

**Mahſkligas ſchubnas,**  
kā arweenu dabonamas pee mahſam Peļš jdbiem ſawu kroģā, ſtr. Wirzawā, tā ari **A. Barina** lga material preefſchu pahrdotawā Jelgawā, Katolu eelā.  
Kreētis, uſtīziģš **puifis,** **wehſtulu** uſ labas algas un bīhwa ſorteta war peeteiſtees Jelgawā, Katolu eelā N. 49, pee **M. Wehrina.**  
**Cellis** un mahjeſtis wajaſbiģi kurpneefam **J. Erdman,** ſata eelā N. 18, Jelgawā.  
Bahriš weſmu **afminu** pahrdodami ſtagiſferu eelā N. 14.  
Preefſch fuhrmanem! **Maſs dſiſhwofliš** lihſ ar ſirguſtali un wahgufi iſſchējums Walles eelā N. 1 a Jelgawā.

**M. Ruffakas,**  
Rigā, Wehweru eelā N. 20, peedahwā  
**weloſipeđus, adamās maſchi-nas un ſchujmaſchinas**  
**Original „Victoria“ № 3.**  
**Weloſipeđi no 95 rub. ſahtot.**  
Parifē 1900. g. 2 ſelta medatās.  
Adamo maſchīnu pamah-ziņa par welti.



**Bahrdofchānās wairakſoliſchānā.**  
Jelgawas apgabala teeſā pahrdos:  
1) 19. jūlijā ſch. g. Saanim Jehlabam Hofmanim peederigu ne-luſtinamu ihpaſchumu Zukamā, ſem 176 hipotetas nummura. Ihp-aſchums wehrtēts uſ 6000 rub., hipotetas parahds 6000 rub.  
2) 10. jūlijā ſch. g. Janim un Emilijai Silineem peederigas Do-beles aprīnka Wolguntēs pagafā Bruhweru-Nahburgu mahjās, wehrtē-tas uſ 7000 rub. Hipotetas parahds 2048 rub.  
3) 31. jūlijā ſch. g. ſelenai Kriſtiſch peederigu Dobeles apr. Kaſu-peš muifchu 437 deſ. leelu, wehrtētu uſ 60000 rub. Hipotetas parahds 81129 rub. 53 ſap.  
**Jelgawas Kauſ. Beedr.**  
**Kraſchānās un Miſdoſchānās Sabeedr.**  
(atſahta februari 1901. g.)  
Jelgawā, Katolu eelā Nr. 19.  
30. aprīli 1902. g.  
501 beedru garantija ar reſerwas kapitalu **501,941 r. 82 f.**  
Bilanze ſwabriſtās ap **287,354 rub. 73 kap.**  
Iſpīdot generalſapulēš nolehmumu no 20. februara 1902. gada, Sabeedriba turā ſkaidrā naudā arweenu leelatu ſummu, lai noguldī-taſem paraſtī beſ uſſajifchānās tuhliſt uſ peepraſſchānu waretu noguldī-jumus iſmaſat.  
Sabeedriba maſſā par no gu ldi ſumeem par gadu 6%, ſtai-tot no noguldīſchānās deenas. Par aſtbeemem nem 7-8% par gadu. Noguldījumi atſwabinatī no wiſeem krona nodofleem. Raſtru-naudas nelahſtas netop nemtas. Sabeedribas darifchānās noteel katru darb dēnu no pulſten 11—2 beend.  
Walbe: agr. **J. Biſſeneeks,** agr. **J. Braſda,** D. **Kahubergs.**

**Leelus kaſpoſtu ſahdus** (tā dehweto Jelgawas ſugu) **pahrdod** **dahriſneeks Müllerš,** Dobeles eelā N. 25, Jelgawā.  
Leels ſmagš **pendeļš** (perpenbīleš) **paſaudēš** uſ zela ſtarp ſera un palejas eelām uſ Raſajeem wahrtēem lihdi **Swehtes muifſchā.** Gobigš atra-dejs top luhts to pret pateiģības algu nodot ſchis awiſes eſpehdijai.  
Iſihrejama **1 iſiaba,** eelas puſē, Paula eelā N. 2 Jelgawā, pee **Boitekaiſis.**  
Bahrdodami diwſjugu un ween-juhu fuhrmanu **rati** un ſirgi, Paula eelā N. 2 Jelgawā, pee **Boitekaiſis.**  
Kreētis **wagars** ar labām leģām teel metleš. Jaeehahjās rublin. Peeteiſchānās jaeehahja ſem E. M. er. Peetepe-roſ, P. O. X. X.  
**Jelgawas Latw. Beedriba.**  
**Biblioteka**  
atwehrtā: **Treſchdeendās un feſt-beendās no 5—6 behzpuſd.**  
**Widloktars.**



**Dr. Beelajew's**  
runojams dšmedššanas valih-  
dšbā un ņeevešču ņimibās  
no plšf. 8-10 no rihā un plšf.  
4-6 pehž pušdeenas.

Zelgawā, Satajā eelā № 23.

**Dšihwoju**

tagad Zelgawā, Strihweru  
eelā № 4, un ešmu runojams  
eešhšigās ņimibās, it ihpašči  
mahgās un ņarnu ņimibās.

Dr. B. Jakobsohn.

**Sobu ahršči**

Žrižis un Strihajahus Weinberg

peņem

**sobu ņimneekus**

Dufaišču pag. Maš Strihaišču  
mahjās.

**Baku potesšana**

un  
**baku atjaunošana**  
preekš masturigeem  
sahjās peektdeem, 3. majā f. g.  
un turpināšes ņarnu otddeem  
un peektdeem no plšf. 12-2  
lhdš 4. jūnijam břiwhpabhtigo  
ngunšbšheju sahlē Zelgawā.

Dr. Ed. Krüger,

sanitates un nabagu ahršči.

**Dšihwoju un praktiseju**  
Zelgawā, Zeelajā eelā № 21  
(Dr. Kalnina dšihwojki).

**Wezmahē G. Kalnin,**  
beiguše Peterburgos Keisariško ņi-  
niško inštitutu.

**Brinku pagasta walde**  
dara ņinanu, fa 18. maijā  
1902. g., pulstien 10dš no  
rihta Brinku pagasta namā  
tišs ņalihgta

**wezmahē**

(behrnu ņanehmeja) preekš  
Brinku un Embotes pagasteem  
Aisputes aprinkē. Wezmahē-  
tes, kuras wehletos šho weetu  
peņem, teek žaur šho ņai-  
zinatas, minetā beenā eera-  
šees beht ņalihgšanas.  
Pagasta walde.

**Garosēs pagasta walde**  
(Dobeles aprinkē) dara ņinanu,  
**fa pagasta nodewu**  
iņdališana par 1902/3. g.  
notišs 1. jūnijā f. g. Teem,  
kuri wehletos ņahdus atwee-  
glinajumus nodewu mašfa-  
šana, jaerodās minetā beenā  
pee weetneeku ņapulžēs.

Garosē, 6. maijā 1902. g.  
(№ 819.) (S. w.)  
Pagasta walde.

**Dauds laimes**

un  
**preezigu nahšotni!!!**

Š. Žifarewitšā iņdēi

J. Arumes Igam

fa ņaberinajušhamees,  
wehtē

ņahds ņaimiņš M. B.

19. maijā f. g., pulst. 11 tišs

wairafolišana pee Želg. meš-  
fanga muhišas weederiga

**Šol-plawa**  
(un Wezawas upes kraja) maļatos  
gabaliņdš weentreibigai noplausha-  
nai iņdota. Soliššana notišs ņj  
weetas.

**Žihpašči eewehtams apahri-**  
**nes beedribām!**

**Meldru krehšlus**

war ņj pašellejuma dabut jaunus,  
un wezus ņlabo pee dreimana Žeh-  
fab Seepina, Wilhelmā eelā № 5,  
Zelgawā.

**Par ņinu namdareem!**

Atliušhais buhwamaterials, fa:  
spahres, ņenderu un lechgeru  
tofi par mehrenām ženam dabu-  
nami Zelgawas darba namā Mahts-  
muishā. Materialu war apšaitit  
it beenas no pušdeenas ņahtot.  
M. Jannsohn.

Mag.

**J. Hertela**

aptee. preekš pahrdotawa  
Zelgawā Paša eelā № 13,  
peedahwā

naštalinu, kamparu,  
kampar-naštalinu, pa-  
pihi preekš kodem,  
Dalmažijas inšektu pul-  
weri, terpentinu

u. t. t., u. t. t., u. t. t.

**Veetuma un mašumā.**

tas, kas ušrahda nahti ņj 19. aprili iņagatus: 1 ņirgu un 1 ņehwi, aiš-  
juhatus diešs ašū koltšs nemahletšs rats ar darba rihkeem. Širgs  
brešha ņalwā, melnām krehpēm un ašū; labās ašs plaktiņā mašs robs,  
wideja leetuma, 9 gabus wežs, wehrt 150 rbl. Rehwe brešha ņalwā,  
melnām krehpēm un ašū, galwa un ņahjas tumschi šhtimelainos, pa mu-  
guras webu melna strihpa; 4 gab. weža, wideja leetuma, wehrt. 150  
rbl. Ušrahdami pee J. Seeberga, Molawas pag. Padambju mahjās ap.  
Гродна.

u. t. t., u. t. t., u. t. t.

**Veetuma un mašumā.**

u. t. t., u. t. t., u. t. t.

u. t. t., u. t. t., u. t. t.

u. t. t., u. t. t., u. t. t.

u. t. t., u. t. t., u. t. t.



**Pawel S. Popow,**

dšelsš un tehraudā preekšču

tirgotawa,

mahjās un ņehka eerihkojumu magasiņa,

Rigā, Zeelā Grehžneeku eelā № 30/32,

peedahwā lehti un bagatigā išwehlē:

Petrolejas ņehkus wišas ņitem.  
Petrolejas krahnis.  
Išhuguna taupišas plihšes  
u. krahnis preekš wafar-  
nižam un mašam ņaimneezib.  
Lehjas un kašejas mašhinas,  
mišina, niķela un tombaka.  
Mašgajamas wannas, bidetus  
Dšelsš wafariņģu gultas, fa

ari elegantakās, uikeletās  
u. ar bronša iņgrešnoju-  
meem gultas preekš ņee-  
auguš. un behrneem, ar  
un beš peederoš. matra-  
tšheem.  
Marmora mašgajam. galdi-  
niš.  
Dahru folus.

**Behrnu wahgus.**



**Wišadu muhišas instrumentu**  
labatā un lehtatā eepirhšja-  
nas weeta.

Muhiš! Muhiš!

**Karl Oberg,**  
Rigā, Wehweru eelā № 12.

**! Harmonikas !**

Wišadu ņihģu, pušhōmu, ņitamu un melanišku instrumentu  
wišleekatā noliktawa.

**! Klaweeres !**

Wifadu žiteras, kuras ņatris  
war tublin spēhet bei ņahdas  
nošhu pašihšanas, par 3, 4,  
5, 6, 7, 8, 10 lhdš 30 rub.  
Klarnetes par 6, 9, 10, 15, 18,  
20 lhdš 85 rub.  
Pleites par 1,75, 2, 3, 4, 5, 6,  
8, 10, 12 lhdš 120 rub.

Wifoles par 1, 1,50, 2, 3, 4, 5,  
6, 7, 8, 9, 10, 12 lhdš 200 r.  
Korneti par 10, 12, 15, 20, 25,  
30 lhdš 150 rub.  
Harmonikas iš wišlabatām ņa-  
brilām par 1, 1,50, 2, 3, 4, 5,  
6, 8, 10, 12 lhdš 30 rub.

**Jauns! Behrnu muhiš. instrumenti. Jauns!**

**Reparaturas** pee wišadeem instrumenteem  
teek wišahtrakti un wišlehtati išdaritas.

**Milwaukee**  
ņahles plaujamās mašhinas,  
preekš tām  
kuhišču noliekamās eetaišeš labi-  
bas plaušanai.  
Labibas plaujamās mašhinas,  
jauns pahrabotšs models.

Wahju ņaunšaimneezibas ņabeedriba ņata: ņahles plau-  
weju galwenā pahrabotšjuma iņnahkums ir pceerohdijs, fa ņeh-  
des dšinejs, ņahds pee „Milwaukee“ ir, atšihšams par  
wišlabato, ne ņitai fa ar wiņu apgabatas mašhinas eet  
weeglat, bet mašhinu dšihšana ar ņehdem ir ari droškata  
un traužejumi weeglat uwechšhjami. Kuhišhā ņehdes la-  
zeška weetā maš minutēs eeteekamās weenumehr re-  
serwē efošhš jauns lozetlis, ņamehr fa dšinejs ištus-  
šis ņobe, mašhinat iir iigi jostahw dšihā, ņamehr  
jauns rats dabutš weetā.

**ņaunšaimneeku ņabeedriba**  
**„Pašchpalihdšiba“**,  
(Selbšhilfe),  
Rigā, Walnu eelā № 2,  
pee pulwera torna.

**50 rbl.**

**pateizibas algas dabu**

tas, kas ušrahda nahti ņj 19. aprili iņagatus: 1 ņirgu un 1 ņehwi, aiš-  
juhatus diešs ašū koltšs nemahletšs rats ar darba rihkeem. Širgs  
brešha ņalwā, melnām krehpēm un ašū; labās ašs plaktiņā mašs robs,  
wideja leetuma, 9 gabus wežs, wehrt 150 rbl. Rehwe brešha ņalwā,  
melnām krehpēm un ašū, galwa un ņahjas tumschi šhtimelainos, pa mu-  
guras webu melna strihpa; 4 gab. weža, wideja leetuma, wehrt. 150  
rbl. Ušrahdami pee J. Seeberga, Molawas pag. Padambju mahjās ap.  
Гродна.



**C. J. Bergmann, Rigā.**

**Maudas ņkapju ņabrika, mahkšlas ņmehdē,**  
**buhwatšlehdsneeku darbi,**

dšelsš konstrukzijas, išhuguna un kaļamās dšelsš  
leetuwe.

**Fabrika:** II. Ganibu dambi № 1. **Kantoris un noliktawa:** Zeelā Sirgu  
eelā № 4. **Dubultu T-šiju noliktawa:** II. Ganibu dambi № 1.

**Spezialitetes:**

Ilguns un ņagru droškju tehraudā telpu eerih-  
kojumi (brunu wehles).  
Depoštū ņkapji, brunu naudas ņkapji.  
Mahkšlas kaļeju darbi pehž pašja ņižem jeb eešh-  
hiteem ņihneumeem.  
Tehraudā-bieša loģu aistari.  
Loģu un durwju apšalumi, atšperu enģes.  
Gaša ņpeedeena durwju wehrejti un wiš. atšlehgās.

Dšelsš konstrukziju darbi, fa pagrabu un rihki-  
trepes, ņalti dšelsš loģi, leelas bieša ņijas, žumta  
ņajuhdšēji, žumta lođini, wahrti, ņarogu iuretaji,  
wehja ņarogi, tornišchi u. t. t.  
Zeelā krahnimā gatawi buhwapšalumi, naušes  
ņkapji un wehwoju durwis.  
Iš galwošhānu labakais darbs un lehtatā  
ženās.

**Bagatigā krahnimā dubult T-šijas (Träger)**  
wišadās leetumās un garumās.

**Lozomobiles un twaita**  
**kuļmašhinas**

no ņawenatās ņabrikas

**Akziju ņabeedr. Munktell's**  
Eskilstunā — Sweedrija  
(dibin. 1837. gadā),  
peedahwā no krahnima un ņj pašellejumu wišs leetajamās leetumās, ņem pilnigas galwoššanas par glih-  
bešwainas darbu un mašhinu darba ņehju, ņem loti labem mašhinas nolihgumeem.

**Heinrich Fritsche,**  
Rigā, leelā Žehkaba eelā № 24.  
General-agents preekšh Baltijas gubernām.

**Balkin un Ko. Rigā,**  
Karka eelā № 13, pretim Zelgawas - Zukuma wofšalim,  
peedahwā:

**ihštās amerikānu federu ezešhas**

ar 10, 15 un 17 federem, ar pilnigu galwošhānu par labu ņrahdāšhānu un ņitru  
materialu. — Wišadu ņitemu weedru weena, diwu, trihs un tšhetru lemēšču  
arklus. — Peena separatoru „Radiator Kurjer“ — lhdš ņahm no ņatra leet-  
prateja atšihš par wišlabato, ņitruko un weentahrešhāko notrejošaju.

**Wišas launšaimneezibas mašhinas.**

**M. K. Radšina ahdu tirgotawa**  
Zelgawas Ahrigā, Almenu eelā № 9,  
dabujamas par loti lehtām ženam

**wišadas ahdu prezes,**  
wilna, ņirgu leetas, fa ari ņrenges, lofi,  
ņehdes, uaglas, wišada lafa un ņehre preekšh  
ahdam.  
M. K. Radšin, Rigā.

**W. Olschwangs,**  
Zelgawā, Akzies eelā № 1, Mešadomowa namā,  
blakus dšelsš pahrdotawai,

peedahwā iš ņawa jaunpeenahkūšha ņuhrijuma  
audumus preekšh kungu apgehreem un palet-  
seem, fa ari audumus dahmu žakām un apleek-  
meem bagatigā išwehlē, pirinā labuma un par ihpašči  
lehtām ženam. — Tapat pahrrodu Maškawas  
un Peterburgas maunafuraturas prezes atšalpahr-  
dewejeem par ņabrikas ženam, fa: kretonu,  
šchetinu, kalikoju, lafatus un t. t.

**Smehtetaju kungeem**  
Tā fa Goudron-hilfes nau wairš  
agrata wehtitā, tad žehlees pra-  
hijums pehž labām un tomehr leht-  
tām hileem. Šho robu išpildē  
ušnehmušhās

**Dim-hilfes un**  
**A. M.**

**Bogdanowa**  
tabakas ņabrikas noliktawa  
Zelgawā, Karku eelā Nr. 12.  
Minetās Dim-hilfes ir iš ņem-  
peleia franšču papira, glihti ņrah-  
dāns un dabonemas wairaf lauru  
un bišetas bodēs.  
NB. Tapat ari ihštās Bar-  
kija hilfes (ar glihtu wairš eh-  
gli), **Golomba „Freia“ hilfes**  
(ņairā 250 gab. ņajitē weena dabu-  
wana) un **Afrika-hilfes** ir eebe-  
lamanas. Žejami papiroš: **Waz-  
ffija** 10 gab. 3 lap. un **Troika**  
20 gab. 5 lap.  
Smaržhīga tabaka: **Express**  
№ 18 1/4 € 40 lap., 1/8 € 20 l.  
**Express** № 8 1/4 € 28 lap.,  
1/8 € 14 lap.